Národná banka Slovenska

Podmienky
verejnej anonymnej súťaže na výtvarný návrh zberateľskej euromince z obyčajných kovov s tematikou Fauna a flóra na Slovensku – vlk dravý

Bratislava január 2021

P o d m i e n k y
verejnej anonymnej súťaže na výtvarný návrh zberateľskej euromince z obyčajných kovov s tematikou Fauna a flóra na Slovensku – vlk dravý

---

1. Národná banka Slovenska vyhlasuje verejnú anonymnú súťaž na výtvarný návrh zberateľskej euromince z obyčajných kovov s tematikou Fauna a flóra na Slovensku – vlk dravý.

2. Súťaž sa riadi ustanoveniami § 847 - 849 Občianskeho zákonníka o verejnej súťaži.

3. Účelom súťaže je získanie hodnotného a technickým podmienkam vyhovujúceho výtvarného návrhu averznej a reverznej strany zberateľskej euromince s tematikou Fauna a flóra na Slovensku – vlk dravý.

4. Na averze euromince musí byť vhodne umiestnené:
- Štátny znak Slovenskej republiky podľa predlohy uvedenej v prílohe č. 1 zákona NR SR č. 63/1993 Z.z. o štátnych symboloch Slovenskej republiky a ich používaní v znení neskorších predpisov. Vyobrazenie štátneho znaku je pripojené v prílohe č. 1 k týmto podmienkam. Dominantnosť štátneho znaku na averze sa nevyžaduje.
- Názov štátu „SLOVENSKO“.
- Letopočet „2021“.
- Výtvarné stvárnenie charakteristických motívov viažúcich sa k vlkovi dravému, jeho životnému prostrediu a významu. Stručná informácia o vlkovi dravom je uvedená v prílohe č. 2.

5. Na reverze euromince musí byť umiestnené:
- Dominantné znázornenie vlka dravého a prípadné ďalšie motívy a grafické znázornenia, ktoré ho symbolizujú a sú s ním spojené.
- Text „VLK DRAVÝ“ v nápise alebo opise.

6. Na averze alebo na reverze musí byť:
- Označenie nominálnej hodnoty euromince „5 EURO“.
- Výtvarné stvárnenie averzu euromince, typ písma a jeho umiestnenie by malo tvoriť s výtvarným riešením reverzu euromince kompozične a umelecky harmonický a vyvážený celok. Autor môže v textoch (okrem označenia názvu meny, ktoré musí byť uvedené veľkými písmenami „EURO“) použiť veľké, malé, tlačené alebo písané písmo, musí však dodržať gramatickú správnosť písania malých a veľkých písmen.

7. Vyhlasovateľ súťaže odporúča autorom na averze alebo na reverze formou prázdneho štvorca veľkosti cca 5x5 mm ceruzou označiť miesto pre iniciálky mena a priezviska autora a formou prázdneho kruhu s priemerom cca 5 mm miesto pre značku mincovne.

8. Autor môže k návrhu pripojiť krátky písomný opis diela vrátane svojho ideového zámeru v rozsahu maximálne 15 riadkov. Opis musí byť označený rovnakým heslom ako sadrové modely, ku ktorým sa vzťahuje.

9. Eurominneed s priemerom 34 mm a hmotnosťou 20,40 g budú razené zo zliatiny z obyčajných kovov v obyčajnom a v proof vyhotovení, pri ktorom sa dosahuje vysoký lesk aj v drobných plôškach v kontraste s matným reliéfom. Pre razbu euromincí v proof vyhotovení musí byť ukončenie reliéfu jasne ohraničené a nemôže prechádzať plynule do mincového poľa. Detaily plastiky a písmo, ktoré majú byť na eurominci oddelené, musia byť namodelované tak, aby aj pri adekvátnom zmenšení (cca 7-krát) boli medzery zachované. Texty (vrátane diakritiky) aj reliéf musia byť dostatočne vzdialené od obruby. **Negatívny reliéf pod úrovňou mincového poľa nie je prípustný.** Mincové pole musí byť hladké a bez povrchových nerovností.

   Autorom odporúčame v hornej a spodnej časti obruby naznačiť ceruzou (bodkou, prípadne krátkou čiarou) smer zvislej osi tak, aby bola jednoznačná orientácia návrhu.

   V prípade, že autor použije na vytvorenie sadrového modelu eurominc digitálne formy spracovania, musí byť model vyretušovaný tak, aby mincové pole bolo hladké a na reliéfe neboli viditeľné stopy po fréze.

10. Podmienkou účasti na súťaži je odovzdanie návrhu averzu a reverzu eurominc samostatne v sadrovom vyhotovení v tvare kruhu s priemerom 200 - 235 mm. Sadrový model musí zodpovedať parametrom uvedeným v prílohe č. 3.

11. Sadrový model musí byť pevný, aby zniesol manipuláciu bez upevnenia na podložku a každý návrh (averz a reverz) musí byť na zadnej strane označený rovnakým súťažným heslom vyjadreným slovne alebo číselne. K návrhu musí byť pripojená zalepená obálka, označená nápisom „Súťaž na mincu“ a heslom ako na modeloch. Obálka musí obsahovať lístok s rovnakým heslom, s menom a priezviskom autora návrhu a jeho adresou, prípadne i telefonickým kontaktom. Návrh môže byť aj dielom dvoch, alebo viacerých autorov. V prípade, že takýto návrh bude ocenený, ceny budú autorom vyplatené pomerne.

12. Nedodržanie podmienok súťaže, vrátane nesprávnej podoby štátneho znaku, môže byť dôvodom k vylúčeniu zo súťaže.

13. **Autor môže do súťaže predložiť len dielo, ku ktorému má výlučné autorské právo, a ktoré nebolo v rovnakej podobe už minulosti realizované na minci alebo inom kovovom výrobku. Ak na návrhu použije aj dielo iného autora, ku ktorému sa viažu autorské práva, autor je povinný spolu s návrhom predložiť aj písomný súhlas autora použitého diela na jeho použitie na návrhu predloženom do súťaže.**

14. Súťažné návrhy musia byť odovzdané najneskôr do 10. mája 2021 do 15:00 hod. osobne na oddelení prípravy a analýzy platidiel NBS, alebo do 10. mája 2021 odoslané poštou na adresu:
    Národná banka Slovenska
    Oddelenie prípravy a analýzy platidiel
    Imricha Karvaša 1

813 25 Bratislava
Návrhy odoslané alebo odovzdané po uvedenom termíne nebudú zaradené do súťaže.

15. Návrhy odoslané poštou je vhodné avizovať doporučeným listom s uvedením podacieho čísla poštového úradu a dátumu odoslania, prípadne emailom na adresu priprava.minci@nbs.sk. Na balíkových zásielkach je rozhodujúci dátum odovzdania na poštovú prepravu. Návrhy by mali byť poslané v obaloch pre krehké zásielky a na vonkajšom obale označené nápisom „Súťaž na mincu“.

16. Súťažné návrhy posúdi najneskôr do dvadsať pracovných dní od uzávierky súťaže Komisia na posudzovanie výtvarných návrhov pamätných mincí a zberateľských mincí. Komisia odporučí guvernérovi Národnej banky Slovenska udelenie cien a súťažný návrh na realizáciu zberateľskej eurominneed.

17. Bližšie informácie o súťaži poskytne Ing. Hana Janíková, oddelenie prípravy a analýzy platidiel, tel.: 02 5787 2713. Autori si v prípade záujmu môžu dohodnúť prezretie vzorových sadrových modelov zberateľských eurominci.

18. Pre najhodnotnejšie návrhy sú stanovené tieto ceny:
    1. cena 5 000 €
    2. cena 4 000 €
    3. cena 3 000 €

    Okrem toho môžu byť na odporučenie komisie ocenené ďalšie návrhy v celkovej sume 8 000 €. Komisia môže navrhnúť ktorúkoľvek z cien neudeliť, ako aj sumu určenú na ceny rozdeliť iným spôsobom.

19. O udelení cien, ako aj o výbere súťažných návrhov na realizáciu, rozhodne po prerokovaní návrhu výsledkov súťaže v Bankovej rade Národnej banky Slovenska s konečnou platnosťou guvernér Národnej banky Slovenska.

20. Národná banka Slovenska si vyhradzuje právo ukončiť súťaž bez realizácie niektorého zo súťažných návrhov a bez udelenia cien v prípade, že návrhy nebudú po výtvarnej alebo technickej stránke zodpovedať požiadavkám vyhlasovateľa súťaže, a to bez odškodnenia súťažiacich.

21. Ceny vyplatí Národná banka Slovenska do 30 dní od rozhodnutia guvernéra Národnej banky Slovenska.

22. Autorovi, ktorého súťažný návrh sa bude realizovať (averz i reverz), bude na základe uzatvorenej licenčnej zmluvy vyplatená odmena za udelenie súhlasu na použitie diela akýmkoľvek spôsobom vymedzeným § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona (najmä na prípravu výroby a razenie eurominci v mincovni, na ich emitovanie, predaj, na propagačné, zberateľské a publikačné účely, vrátane práva vyhotoviť rozmnoženiny diela na výstavné účely a práva udeliť súhlas na použitie diela orgánom a inštitúciám Európskej únie a ďalším tretím osobám v rozsahu udelenej licencie) a za výtvarnú spoluprácu pri realizácii v celkovej sume 2 500 €. Návrh licenčnej zmluvy, ktorú sa autor víťazného návrhu zaväzuje účasťou na súťaži podpísať, je uvedený v prílohe č. 4.

Autor dodá vyhlasovateľovi súťaže do 2 týždňov od vyzvania negatívy výtvarného návrhu schváleného na realizáciu, jeho grafické stvárnenie (perokresba pre účely vydania oznámenia NBS o vydaní zberateľskej eurominc) a stručný opis diela.

V prípade, že sa vyhlasovateľ súťaže rozhodne zadať na realizáciu kombináciu averznej a reverznej strany dvoch autorov, autori udelia súhlas na spojenie svojich diel a každý z nich dostane polovicu uvedenej sumy.

Ak bude potrebné súťažný návrh vybraný na realizáciu upraviť, autor vykoná úpravy bezplatne (v prípade potreby v spolupráci s mincovňou) najneskôr do 2 týždňov od vyzvania vyhlasovateľom súťaže. V prípade, že autor nebude môcť úpravy vykonať, resp. dokončiť z akéhokoľvek dôvodu v stanovenom čase, Národná banka Slovenska má právo zadať na realizáciu iný návrh. Autorovi realizovaného návrhu bude vyplatená odmena podľa tohto bodu podmienok.

23. Autorské právo k oceneným návrhom zostáva nedotknuté. Návrhy, ktoré budú ocenené sumou vo výške minimálne 1 200 € sa stávajú vlastníctvom Národnej banky Slovenska. Ich autori účasťou na súťaži udeľujú Národnej banke Slovenska súhlas na ich použitie na výstavné, propagačné a publikačné účely.

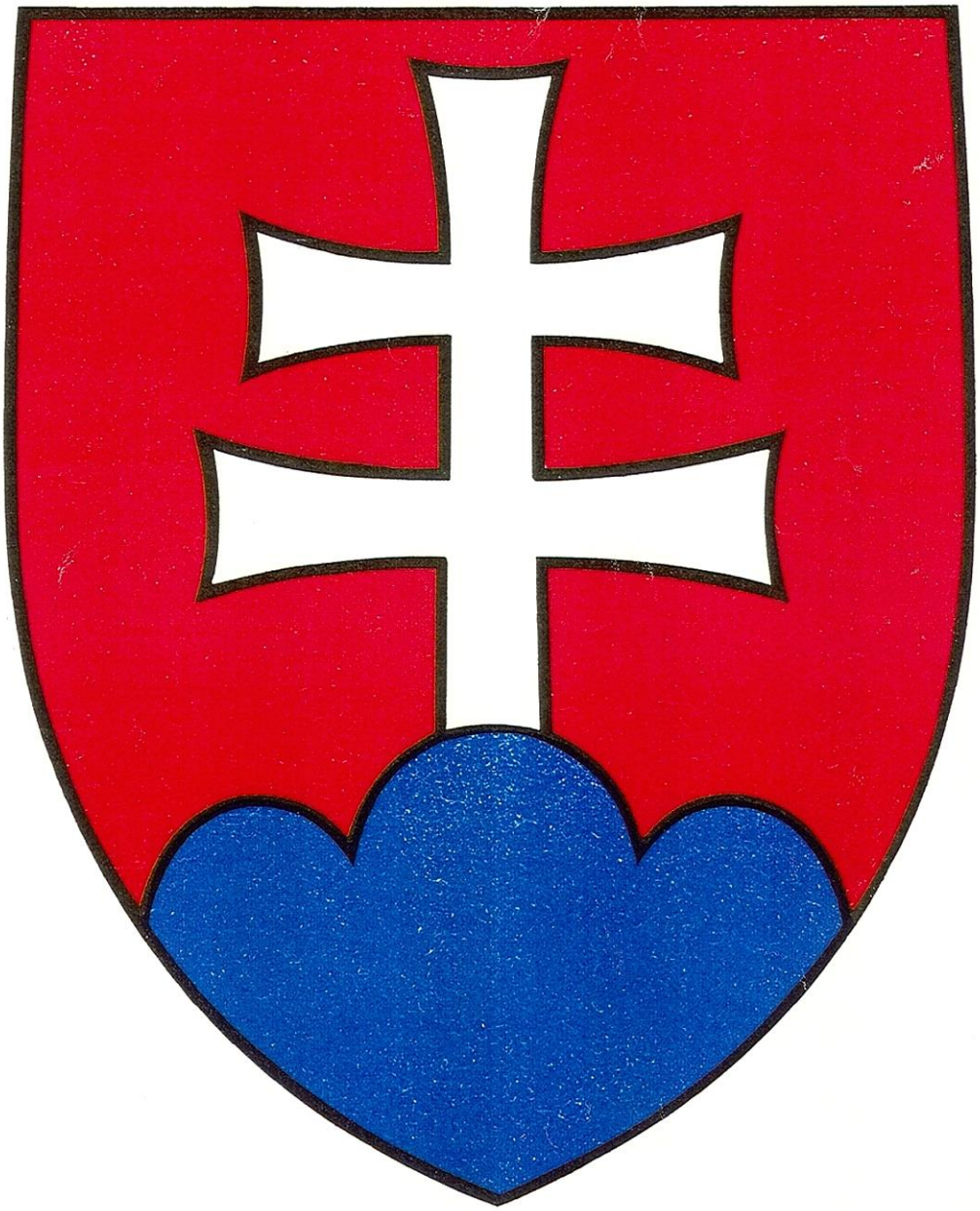
24. Autori všetkých návrhov ich účasťou na súťaži súhlasia s tým, že vyhlasovateľ súťaže si vyhotoví fotodokumentáciu do súťaže predložených výtvarných návrhov a súhlasia s tým, že vyhlasovateľ túto fotodokumentáciu môže použiť na akékoľvek účely.

25. Súťažné návrhy, ktoré sa nestanú majetkom Národnej banky Slovenska, budú vrátené autorom len v prípade, ak k nim bude priložená písomná požiadavka na ich vrátenie. Návrhy, ktoré si autori nevyžiadajú späť, môže Národná banka Slovenska komisionálne zničiť.

Peter Kažimír
guvernér
Národnej banky Slovenska

Príloha č. 1

Štátny znak Slovenskej republiky



Príloha č. 2

Vlk dravý
(spracované podľa textu Ing. Slavomíra Fiňďa, CSc.)

Oslavovaný i démonizovaný, vzor, súper i osobná hrozba. Rozprávková bytosť požierajúca roztomilé dievčatko, múdry Akela strážiaci zákon džungle, záchrankyňa ľudských dvojčeniec, či popletenec šikanovaný zajacom v sovietskom seriáli. Významný *archetyp* vo všetkých etapách ľudského vývoja. Zdroj mäsa a kožušiny, zlodej oviec, sprievodca čarodejníc i kriticky ohrozený druh, rovnako ako ten, kto straší deti v rozprávkach, dodáva odvahu bojovníkovi a nakoniec sprevádza umierajúceho na poslednej ceste (Ulmanová 2010).

Vlk je rozšírený na severnej pologuli a je najrozšírenejším cicavcom na Zemi hneď po človeku. Vlky žijú spoločenským spôsobom života v 5-7 členných svorkách výnimočne aj väčších, do 10-15 jedincov. Hmotnosťou 30-70 kg sa zaraďujú medzi veľké mäsožravce. Majú výnimočný čuch, zrak v šere a sluch. Živia sa lovom veľkých kopytníkov. Ruské príslovie „vlka živia nohy“ charakterizuje spôsob lovu koristi vytrvalým behom, ktorý uplatňovali v pôvodnom prostredí lesostepí. Pospolitý život im umožňuje uloviť korisť niekoľkonásobne väčšiu ako sú ony samy (jeleň, los) a každoročne odchovať 4-10 mláďat. Delia sa o ulovenú korisť, všetci členovia svorky sa starajú o mláďatá a chovajú ich z lovu prinesenou potravou. Starajú sa o poranených spoludruhov, čo je prejavom *altruismu*, princípom spočívajúcim na nezištnej službe iným, teda vlastnosťou príznačnou pre vývojove vyspelé spoločenstvá cicavcov, napr. primáty a ľudí.

V časovej súslednosti tisícročí vývoja ľudskej spoločnosti bol vlk spolupútnikom človeka. Počas strednej kamennej doby (mezolit) sa vlky začali zdržiavať aj v blízkosti sídiel pravekých lovcov a prižívovali sa na zvyškoch ich potravy. Na prvý pohľad, zdalo by sa málo významná udalosť, viedla v konečnom dôsledku k tzv. *samoskroteniu vlka* a vzniku domáceho psa. Strata plachosti vlkov z ľudí sa geneticky fixovala a gén zodpovedný za túto vlastnosť zapríčinil morfologické zmeny skrotených zvierat (objavenie sa bielej farby, sklopené uši, vytočený chvost) a náklonnosť k ľuďom. Objav domestikovania divých zvierat na domáce dokázal v pokuse so striebornými líškami ruský genetik Dimitrij Belajev (Belajev 1979).

Spolunažívanie s vlkom však zanechalo stopy aj v ľudskej mysli. Štúdium predliterárnych loveckých spoločností predpokladá, že pravekí ľudia mali vzťah k vlkom založený na *úcte* a *rešpekte* a to najmä s ohľadom na vlčie lovecké taktiky, ktoré sa pokúšali naučiť, aby sa stali úspešnými lovcami. V našom geografickom priestore dlho dominovali národy, pre ktoré vlk neznamenal iba nepriateľstvo, ale mnohé z nich vlka *uctievali*, stal sa súčasťou ich *náboženských predstáv, mágie a kultov*. V kultúre Slovanov vlk symbolizoval ochranu ľudí pred diabolskými silami a uctievali ho ako *apotropaické zviera* (obdarené magickou mocou zabrániť vplyvu zla). Zohrával významnú úlohu v mágii a neboli mu zazlievané ani škody, ktoré napáchal na ovčích stádach. Obdobie prechodu od lovcov – zberačov na roľnícky spôsob života asi pred 10 tisíc rokmi, znamenalo *postupný zvrat postoja ľudí voči vlkovi*. Vznikali prvé konflikty medzi pastiermi domácich zvierat a vlkmi. Pastierske národy južnej Európy a Blízkeho východu už oddávna chovali strážne psy na ochranu stád. Myslenie západného človeka do veľkej miery formovala antická a kresťansko-židovská tradícia vrátane vzťahu ku zvieratám. V antike sa nachádzajú správy o vlkovi ako o *krutom* a *krvilačnom* nepriateľovi. Kultúra, ktorá chovala ovce a rožný statok, nemohla vnímať vlky so sympatiami, keďže ohrozovali

čriedy domácich zvierat. V stredoveku a v prvých storočiach novoveku (1526- súčasnosť) bol vlk *démonizovaný*. Sprievodným javom takéhoto vnímania vlka bolo jeho prenasledovanie a ničenie. Kedysi Slovanmi obdivovaný, upadol do nemilosti a stal sa symbolom nešťastia a smrti. Prenasledovanie vlka počas stredoveku a v prvých storočiach novoveku vyvrcholilo na prelome 19. a 20. storočia, čo viedlo k vyhubeniu vlka v západnej Európe. Aj na území dnešného Slovenska vlk zaznamenal počas histórie pády a vzostupy, ale faktom zostáva, že tu nikdy nevyhynul. Ochrana vlka, počas celého stredoveku a novoveku až do roku 1975, nebola na našom území predmetom záujmu žiadneho politického zriadenia a ani nijakej skupiny obyvateľstva. Vlk v Karpatoch prežíval vďaka svojim mimoriadnym schopnostiam a skutočnosti, že horské oblasti Uhorska a neskôr Československa mu poskytovali útočiská. Poľovnícka legislatíva z roku 1975 mu udelila čiastočnú ochranu a zakázala drastické spôsoby lovu (trávenie, chytanie do železiez), čo viedlo k zveľadeniu jeho populácie na Slovensku.

Početnosť vlkov na Slovenku určená na základe expertných odhadov rôznych autorov sa v súčasnosti pohybuje v rozmedzí 300 až 600 jedincov. Slovensko však zdieľa vlčiu populáciu s Ukrajinou, Poľskom a Maďarskom, preto presné učenie početnosti s ohľadom na naše územie bude vždy obtiažne dosiahnuť.

Vlk dravý je chránený na európskej úrovni, hlavne prostredníctvom smernice Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín v platnom znení (ďalej len „*smernica o biotopoch")* a viacerými ďalšími medzinárodnými dohovormi, kde je Slovenská republika zmluvnou stranou. V zmysle *smernice o biotopoch* je vlk zaradený do prílohy II i prílohy IV. Pre druhy európskeho významu z prílohy II sú vymedzované územia európskeho významu (ÚEV). Na Slovensku je vlk predmetom ochrany v 84 ÚEV o výmere 440 442 ha. Vlk dravý je prísne chráneným druhom európskeho významu zaradeným do prílohy IV *smernice o biotopoch.* Slovenská republika pri vstupe do Európskej únie uplatnila geografickú výnimku na vlka, teda vlk je chráneným druhom a patrí medzi druhy významné z hľadiska EÚ, ktorých odchyt, zber a využívanie môže podliehať určitým regulačným opatreniam. V praxi to znamená, že za určitých podmienok môže byť lovený. Úsilie o celoročnú ochranu vlka vyvrcholilo v roku 2020, kedy začal legislatívny proces k návrhu novej vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, ktorou sa vykonáva zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov.

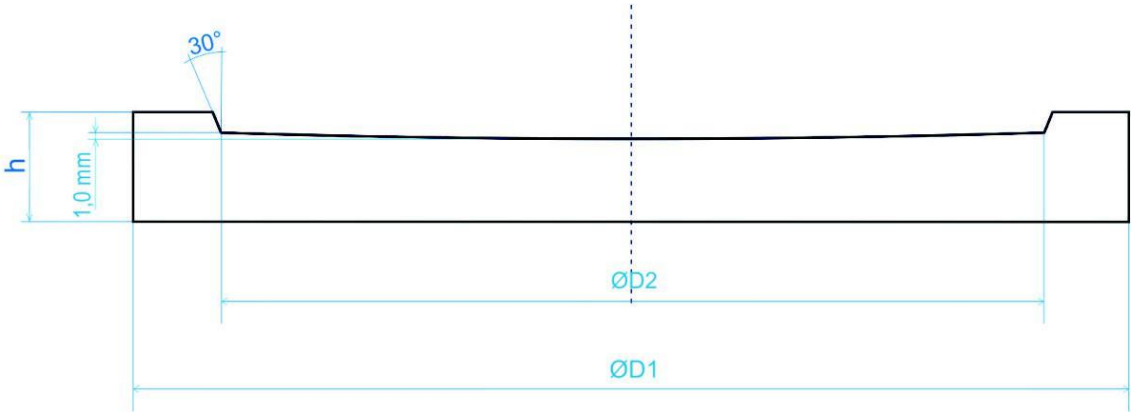
Prečo celoročná ochrana vlka? Predácia vlkom má dve strany jednej mince. Prvou z nich je *priamy efekt* lovu veľkých druhov kopytníkov, čoho výsledok je vždy jasný; každým usmrtením jeleňa, diviaka, či srnca je o jedno zviera menej. Vlk však lovom zlepšuje zdravotný stav koristi a reguluje jej početnosť. Druhou, menej známou stránkou predácie sú jej *nepriame efekty,* ktoré sú vyvolané *strachom z predátora* a majú veľmi silný účinok na život koristi, ktorá v krajine vlka využíva tzv. *antipredačnú taktitu,* vyhýbanie sa vlkovi v priestore a čase pre zvýšenie svojej šance na prežitie. Priame aj nepriame účinky predácie vedú k regulovaniu početnosti koristi, ktorá pri premnožení spôsobuje škody na majetku ľudí (lesy, polia) a ničí tiež chránené druhy rastlín (napr. tis). Vlk napomáha zníženiu týchto škôd a prispieva k navráteniu prirodzených funkcií v ekosystémoch. Tam, kde človek prenikol do jeho biotopov, spôsobuje tiež škody na domácich zvieratách, čo však možno riešiť účinnou ochranou stád.

Príloha č. 3

Parametre sadrového modelu
zberateľskej euromince z obyčajných kovov v nominálnej hodnote 5 eur

ØD1	vonkajší priemer:	235,00 mm
ØD2	vnútorný priemer:	200,00 mm
h	Celková hrúbka	25,00 mm
Maximálna výška reliéfu od mincového poľa:		2,40 mm
Minimálna výška reliéfu od mincového poľa:		0,40 mm

Plastika nesmie prevyšovať obrubu modelu!



Príloha č. 4

Licenčná zmluva
uzavretá podľa § 65 až 75 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon
v znení neskorších predpisov

Čl. 1. Zmluvné strany

A/ Autor: .....
.....
.....
.....
(ďalej len „autor“)
Nie je registrovaným platiteľom DPH

B/ Nadobúdateľ: Národná banka Slovenska
Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava
bankové spojenie: .....
IBAN: .....
IČO: 30844789
DIČ: 2020815654
IČ DPH: SK2020815654
zastúpený: .....
.....
(ďalej len „nadobúdateľ“)

Čl. 2. Predmet zmluvy

2.1.
Na základe dohody zmluvných strán udeľuje autor touto zmluvou nadobúdateľovi výhradnú licenciu na realizáciu a použitie svojho diela, výtvarného návrhu zberateľskej eurominneed z obyčajných kovov s nominálnou hodnotou 5 eur s tematikou Fauna a flóra na Slovensku – vlk dravý (ďalej len „dielo“). Zberateľské eurominneed z obyčajných kovov s nominálnou hodnotou 5 eur budú vydané v roku 2021 (ďalej len „eurominca“). Tento súhlas autora zahrňuje právo nadobúdateľa používať dielo akýmkoľvek spôsobom vymedzeným § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona, najmä na prípravu výroby a razenie eurominci v mincovni, na ich emitovanie, predaj, na propagačné, zberateľské a publikačné účely, vrátane práva vyhotoviť rozmnoženiny diela na výstavné účely a práva udeliť súhlas na použitie diela orgánom a inštitúciám Európskej únie a ďalším tretím osobám v rozsahu udelenej licencie. Licenciu na použitie diela udeľuje autor nadobúdateľovi v územne neobmedzenom rozsahu a na celú dobu trvania majetkových práv k dielu v zmysle Autorského zákona.

2.2.
Autor sa zaväzuje spolupracovať pri príprave výroby eurominci podľa podmienok nadobúdateľa obsiahnutých v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. 3. Odmena autora

3.1.
Odmena autora za udelenie výhradnej licencie a za súhlas na použitie diela, jeho realizáciu, šírenie diela v rozsahu a za podmienok dohodnutých touto zmluvou a za výtvarnú spoluprácu pri výrobe euromincí predstavuje 2 500 €, slovom dvetisícpäťsto eur.

3.2.
Odmena autora bude po odpočítaní príspevku do fondu výtvarných umení a po vysporiadaní daňovej povinnosti vyplatená autorovi prostredníctvom firmy AUVICO, spol. s r.o., Šintavská 26, 851 05 Bratislava. Nárok na autorskú odmenu vzniká po schválení sériovej razby euromincí. Autorská odmena bude autorovi vyplatená do 30 dní po schválení sériovej razby euromincí.

3.3.
Nadobúdateľ sa zaväzuje odovzdať autorovi do 30 dní od emisie eurominc 10 kusov eurominc v bežnom vyhotovení.

Čl. 4. Spoločné a záverečné ustanovenia

4.1.
Autor vyhlasuje, že k dielu, ktoré je predmetom tejto zmluvy, má autorské právo, že je oprávnený nakladať s ním a že nikto iný nemá právo k tomuto dielu, ktoré by bolo v rozpore s právami uvedenými v tejto zmluve. Autor zodpovedá v plnom rozsahu za prípadné úmyselné i neúmyselné porušenie autorských práv tretích osôb k dielu, ktoré použil na vytvorenie diela uvedeného v čl. 2 bode 2.1. tejto zmluvy, a o ktorého použití neinformoval nadobúdateľa spolu s predložením diela uvedeného v čl. 2 bode 2.1. tejto zmluvy do verejnej anonymnej súťaže, ktorej uzávierka bola dňa 10. mája 2021; za týmto účelom autor v plnom rozsahu zodpovedá aj za škodu spôsobenú porušením autorských práv, ktorá vznikne nadobúdateľovi alebo tretím osobám.

4.2.
Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia podmienkami nadobúdateľa (príloha č. 1), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, Autorským zákonom a Občianskym zákonníkom (zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov).

4.3.
Spracúvanie osobných údajov autora nadobúdateľom je nevyhnutné na plnenie tejto licenčnej zmluvy. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov nadobúdateľom podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú.v. EÚ L 119, 4.5.2016) a podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, sú uvedené na webovom sídle (internetovej stránke) nadobúdateľa.

4.4.
Táto zmluva je povinne zverejňovaná zmluva podľa ustanovení § 5a zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov) v spojení s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka. Autor dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy, s výnimkou jeho osobných údajov, a to zverejnenie nadobúdateľom počas trvania jeho povinnosti podľa § 5a ods. 1 a 6 a podľa § 5b zákona o slobodnom prístupe k informáciám.

4.5.
Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle (internetovej stránke) nadobúdateľa (§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a ods. 1, 6 a 9 zákona o slobodnom prístupe k informáciám).

4.6.
Všetky zmeny a doplnky k tejto zmluve sú platné len v písomnej forme po vzájomnom odsúhlasení zmluvnými stranami.

4.7.
Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach s tým, že autor dostane jedno vyhotovenie a nadobúdateľ dostane tri vyhotovenia.

4.8.
Zmluvné strany (každá sama za seba) zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená a že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných a nevyhovujúcich podmienok pre niektorú zo zmluvných strán. Súčasne zmluvné strany (každá sama za seba) zhodne vyhlasujú, že sa s touto zmluvou dôkladne oboznámili a jej obsahu porozumeli, zaväzujú sa ustanovenia tejto zmluvy dobrovoľne plniť a túto zmluvu vlastnoručne podpísali na znak toho, že je určitá a zrozumiteľná a že zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli.

Bratislava dňa ..... dňa

Národná banka Slovenska Autor

....

Príloha č. 1 k licenčnej zmluve

Podmienky
nadobúdateľa na realizáciu diela - výtvarného návrhu zberateľskej euromince z obyčajných kovov s nominálnou hodnotou 5 eur s tematikou Fauna a flóra na Slovensku – vlk dravý

1.
Autor sa zaväzuje neudeliť tretím osobám súhlas na akékoľvek použitie a šírenie diela uvedeného v čl. 2 bod 2.1. zmluvy. Autor sa zaväzuje, že motív, ktorý použil na diele na výrobu euromince, nepoužije v rovnakej podobe na vytvorenie iných diel.

2.
Pri príprave výroby euromince bude autor spolupracovať s nadobúdateľom a s mincovňou. Návrh diela na výrobu euromince upraví včas podľa ich požiadaviek a osobne a na vlastné náklady sa zúčastní schvaľovania skúšobného odrazku euromince. Schválenie skúšobného odrazku euromince písomne potvrdí.

3.
Nadobúdateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že autor odmietne, alebo nebude môcť včas vykonať, či dokončiť požadované úpravy návrhu diela na výrobu euromince alebo odmietne účasť na schvaľovaní skúšobného odrazku euromince. Ak odmietne autor uskutočniť požadované úpravy, môže nadobúdateľ dať dielo upraviť inému výtvarníkovi, prípadne zadať na realizáciu iné dielo. Ak autor bez vlastného zavinenia nebude môcť požadované úpravy diela uskutočniť včas alebo dokončiť, môže nadobúdateľ dať dielo upraviť inému výtvarníkovi s písomným súhlasom autora; autor má právo takéto úpravy posúdiť a vyjadriť sa k nim, ako aj k osobe výtvarníka, ktorý by mal požadované úpravy realizovať.

4.
Autor udeľuje súhlas na uverejnenie diela v oznámení NBS o vydaní zberateľskej euromince.